

ອາການເຈັບ ປະຫວັດການສໍາຜັດ ປະຫວັດການເຈັບເປັນ ແລະ ປະຫວັດການໃຊ້ຢາ
ທີ່ຄືນເຈັບອະທິບາຍໃຫ້ທ່ານໜຶ່ຊາບໃນໄລຍະບົງມະຕິ ແລະ ປິ່ນປົວ

患者症状、接触史、病史和用药史

(ກະລຸນາຂຽນຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວເປັນພາສາອັງກິດ ຫຼື ພາສາລາວ / 请使用老挝语或英语填写个人信息)

ນາມສະກຸນ / 姓: _____ ຊື່ / 名: _____ ♂ / 男 ♂ ♂ / 男 ♀ / 女 ♀ / 女

ສັນຊາດ / 国籍: _____ ເລກທີ່ຫັ້ງສີຜ່ານແດນ / 护照号: _____

ເບີໂທລະສັບທີ່ຈະນຳໃຊ້ພາຍຫລັງເຂົ້າເມືອງ / 境内手机号码: _____

ສະຖານທີ່ພັກເຊົາພາຍຫລັງເຂົ້າເມືອງ / 境内住址: _____

(ກະລຸນາໃຊ້ເຕືອງໝາຍ “√” ເພື່ອເລືອກກໍລະນີທີ່ແຫດວັບສະພາບຕົວຈິງ / 请使用“√”勾选与实际情况相符选项)

· ອາການພະຍາດ / 症状

ສະບັບພາສາລາວ / 老挝语	ພາສາຈິນ / 中文
<input type="checkbox"/> ຂອຍເປັນໄຂ້.	我发烧了。
<input type="checkbox"/> ຂອຍໄອຕະຫຼອດ.	我一直咳嗽。
<input type="checkbox"/> ຂອຍບໍ່ມີຂີ້ເທິ.	我没有痰。
<input type="checkbox"/> ຂອຍມີຂີ້ມູກຍົກຍ້ອຍ.	我流鼻涕。
<input type="checkbox"/> ຂອຍບໍ່ມີແຮງໝົດໄຕໝົດຄືງ.	我全身没力气。
<input type="checkbox"/> ຂອຍຫາຍໃຈຝຶດ ແລະ ຫາຍໃຈບໍ່ທົ່ວທ້ອງ.	我呼吸困难。我喘不过气来了。
<input type="checkbox"/> ຂອຍເຈັບຫົວ.	我头痛。
<input type="checkbox"/> ຂອຍປວດເມື່ອຍໝົດຕົນຕົວ.	我浑身酸痛。
<input type="checkbox"/> ຂອຍເຈັບບໍ່.	我嗓子痛。
<input type="checkbox"/> ຂອຍເຈັບໜ້າເອີກ.	我胸口痛。
<input type="checkbox"/> ຫົວໃຈຂອງຂອຍເຕັ້ນຜິດປົກກະຕິ.	我的心跳不正常。
<input type="checkbox"/> ຂອຍບໍ່ສະບາຍທ້ອງ.	我肚子不舒服。
<input type="checkbox"/> ຂອຍຖອກທ້ອງ.	我拉肚子。

• ປະຫວັດການສຳຜັດ / 接触史

- ຫວ່າງມໍ່ງນີ້ຂອຍເຕີຍໄປອູຮັນ. 我最近去过武汉。
- ຫວ່າງມໍ່ງນີ້ຂອຍເຕີຍໄປໜູເປີຍ. 我最近去过湖北。
- ຂອຍມາປະເທດຈິນຈາກປະເທດລາວໄດ້ຍົງ. 我是从老挝直接来中国的。
- ຄືນທີ່ໄກ້ຊີດກັບຂ້ອຍມີຜູ້ເປັນໄຂ້ແລ້ວ. 我周围有人发烧了。
- ຄືນທີ່ໄກ້ຊີດກັບຂ້ອຍມີຄືນທີ່ເປັນໄອຢູ່ຕະຫຼອດ. 我周围有人一直咳嗽。

• ປະຫວັດການເຈັບປ່ວຍ ແລະ ປະຫວັດການໃຊ້ຢາ / 病史和用药史

- ຂ້ອຍມີຄວາມດັນເລືອດສູງ. 我的血压高。
- ຂ້ອຍມີນຳຕານໃນເລືອດສູງ. 我的血糖高。
- ຂ້ອຍເປັນພະຍາດຍູ່ງວເປັນພິດ. 我有尿毒症。
- ຕັບຂອງຂ້ອຍບໍ່ດີບານໄດ. 我的肝脏不太好。
- ຂ້ອຍມີໂລກຫົວໃຈ. 我有心脏病。
- ຂ້ອຍກິນຢາຫຼຸດຄວາມດັນເລືອດຕະຫຼອດ. 我一直在吃降压药。
- ຂ້ອຍກິນຢາດີໄຂ້ຫວັດເອງແລ້ວ. 我自己吃了感冒药。
- ຂ້ອຍບໍ່ໄດ້ກິນຢາ. 我没有吃药。